



Présidence de la Région
Secrétaire général de la Région
Collectivités locales
Bureau électoral et services démographiques

ARRÊTÉ N° 317

OBJET: Convocation des électeurs pour le renouvellement du syndic, du vice-syndic et du Conseil communal d'Ayas.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu les art. 2 et 4 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 ;

Vu la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 (Dispositions en matière d'élections communales) et notamment le premier alinéa de son art. 20, au sens duquel les élections des Conseils communaux dont le mandat expire au cours du premier semestre de l'année se déroulent un dimanche compris entre le 1^{er} mai et le 15 juin de ladite année ;

Vu le premier alinéa de l'art. 30 bis de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 au sens duquel le mandat du syndic, du vice-syndic et du Conseil communal dure cinq ans ;

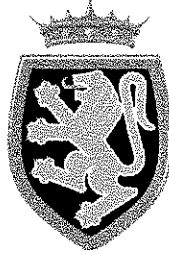
Considérant que le syndic, le vice-syndic et le Conseil communal d'Ayas, élus le 15 mai 2016, aux termes de la LR n° 4/1995, sont à renouveler en raison de l'expiration normale de leur mandat quinquennal ;

Vu la loi régionale n° 13 du 3 juin 2021 (Dispositions extraordinaires en matière d'élections communales en 2021) ;

Vu le premier alinéa de l'art. 1^{er} de la LR n° 13/2021 qui prévoit que, compte tenu du prolongement de l'urgence sanitaire liée à l'épidémie de COVID-19 et par dérogation aux dispositions du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 4/1995, l'élection pour le renouvellement du Conseil communal d'Ayas est reportée à un dimanche compris entre le 15 septembre et le 30 novembre 2021 et que, par conséquent, les mandats des organes communaux sont prorogés jusqu'à la date de ladite élection ;

Vu également le cinquième alinéa de l'art. 1^{er} de la LR n° 13/2021, au sens duquel, par dérogation aux dispositions du premier alinéa de l'art. 47 de la LR n° 4/1995, les opérations de vote auront lieu le dimanche, de 7 h à 23 h, et le lundi, de 7 h à 15 h, pour que la distanciation sociale nécessaire soit assurée ;

Vu le décret du président de la République n° 223 du 20 mars 1967 (Approbation du texte unifié des lois en matière de droit de vote) ;


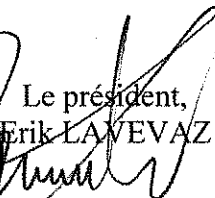


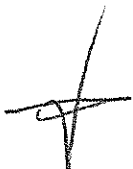
Vu le quatrième alinéa de l'art. 53 de la LR n° 4/1995 réglementant les conditions et les modalités de déroulement de l'éventuel scrutin de ballottage, qui doit avoir lieu le deuxième dimanche suivant le premier tour d'élection ,

ARRÊTE

1. Les électeurs sont convoqués le dimanche 19 et le lundi 20 septembre 2021 pour l'élection directe du syndic, du vice-syndic et des treize conseillers du Conseil communal d'Ayas.
2. Si le 20 septembre 2021, lors du premier tour de scrutin, le cas visé au quatrième alinéa de l'art. 53 de la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 se produit, le scrutin de ballottage aura lieu le dimanche 3 octobre 2021 et le lundi 4 octobre 2021.
3. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 5 LUG 2021

 Le président,
Erik LAVEVAZ






Presidenza della Regione
Segretario generale della Regione
Enti locali
Ufficio elettorale e servizi demografici

DECRETO N. 317

OGGETTO: Convocazione dei comizi elettorali per il rinnovo del sindaco, del vicesindaco e del consiglio comunale del Comune di Ayas.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Visti gli articoli 2 e 4 dello Statuto Speciale per la Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4;

Vista la legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4 (Disposizioni in materia di elezioni comunali) e, in particolare, l'articolo 20, comma 1, che stabilisce: "Le elezioni dei consigli comunali si svolgono in una domenica compresa tra il 1° maggio ed il 15 giugno se il mandato scade nel primo semestre";

Visto altresì l'art. 30bis, comma 1, della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 che prevede che il sindaco, il vicesindaco e il consiglio comunale durano in carica per un periodo di cinque anni;

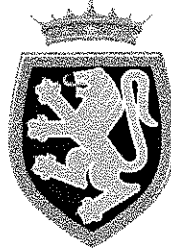
Considerato che il sindaco, il vicesindaco e il consiglio comunale del Comune di Ayas, eletti il 15 maggio 2016, devono essere rinnovati per la scadenza naturale del mandato;

Vista la legge regionale 3 giugno 2021, n. 13 (Disposizioni straordinarie in materia di elezioni comunali per l'anno 2021);

Rilevato che l'articolo 1, comma 1, della l.r. 13/2021 prevede che, per l'anno 2021, in considerazione del perdurare dell'emergenza epidemiologica da COVID-19 e in deroga a quanto previsto dall'articolo 20, comma 1, della l.r. 4/1995, l'elezione del Consiglio comunale di Ayas è rinviata ad una domenica compresa tra il 15 settembre e il 30 novembre 2021 e che, conseguentemente, il mandato degli organi è prorogato sino alla data delle elezioni comunali;

Rilevato altresì che l'articolo 1, comma 5, della l.r. 13/2021 stabilisce che, in tal caso, al fine di assicurare il necessario distanziamento sociale, le operazioni di votazione si svolgono, in deroga a quanto previsto dall'articolo 47, comma 1, della l.r. 4/1995, nella giornata di domenica, dalle ore 7 alle 23, e nella giornata di lunedì, dalle ore 7 alle ore 15;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 20 marzo 1967, n. 223 (Approvazione del testo unico delle leggi per la disciplina dell'elettorato attivo e per la tenuta e la revisione delle liste elettorali);

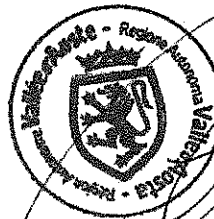


Visto altresì l'articolo 53, comma 4, della l.r. 4/1995 che disciplina le condizioni e le modalità di svolgimento dell'eventuale turno di ballottaggio da effettuarsi la seconda domenica successiva a quella del primo turno;

DECRETA

1. le date per l'elezione diretta del sindaco, del vice sindaco e di n. 13 consiglieri del consiglio comunale di Ayas sono fissate per domenica 19 settembre 2021 e lunedì 20 settembre 2021 e i rispettivi comizi sono convocati per le medesime date;
2. Qualora nel primo turno di votazione, fissato per domenica 19 settembre 2021 e lunedì 20 settembre 2021, si verifichi il caso previsto dall'articolo 53, comma 4, della l.r. 4/1995, il turno di ballottaggio si svolgerà nelle giornate di domenica 3 ottobre 2021 e lunedì 4 ottobre 2021.
3. Il presente decreto è pubblicato nel Bollettino ufficiale della Regione.

Aosta, 5 LUG 2021



Il Presidente
Erik LAVEVAZ